

Germany-Stuttgart: Information systems and servers
OJ S 119/2020 22/06/2020
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landeskriminalamt Baden-Württemberg
Postal address: Taubenheimstr. 85
Town: Stuttgart
NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis
Postal code: 70372
Country: Germany
Contact person: Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH
E-mail: stefan.mager@luther-lawfirm.com
Telephone: +49 2019220-24014
Fax: +49 2019220-110
Internet address(es):
Main address: www.polizei-bw.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Anschaffung von Servern, SAN-Erweiterung und Netzwerkkomponenten

II.1.2. Main CPV code

48800000 Information systems and servers

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Im Rahmen der Beschaffung werden, unterteilt in 3 Lose, Server, SAN-Erweiterungen und Netzwerkkomponenten ausgeschrieben. Die Lieferung steht unter engen zeitlichen Vorgaben, weshalb spätestens 8-10 Wochen nach Zuschlagserteilung eine Lieferung erfolgen muss. Aufgrund bereits vorhandener Infrastruktur werden produktspezifisch ausschließlich Fujitsu-

Produkte angefragt. Die Lieferung anderweitiger Produkte kommt nicht in Betracht, da andernfalls Kompatibilitätsprobleme bestehen. Das Nähere ergibt sich aus den Vergabeunterlagen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Anschaffung von Servern
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

48800000 Information systems and servers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand der Ausschreibung ist die Anschaffung einer neuen Software-basierten Storagelösung sowie die Aufstockung der Kapazität durch neue Server und Netzwerke für das Landeskriminalamt Baden-Württemberg.

Der Auftrag zu Los 1 umfasst die Lieferung von Geräten, Software und nachfolgend beschriebenen Leistungen:

- 4 x Virtualisierungsserver; Fujitsu Primergy RX2540 M5, einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;n
- 2 x Virtualisierungsserver mit GPU; Fujitsu Primergy RX2540 M5, 2 x 20 GRID vPC NVIDIA Lizenzen und 5 Jahre SUMS (Support, Maintenance, Updates and Subscriptions), einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;
- 10 x Firewall 1G; Fujitsu Primergy RX2530 M5, einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;
- 8 x Firewall 10G; Fujitsu Primergy RX2530 M5, einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;
- 2 x Server; FUJITSU PRIMERGY RX2540 M5, einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;
- 4 x Cold-Stand-By Festplatten; 2x 1TB (Kompatibel mit Firewall 1G und 10G); 2 x 2,4TB SAS 10K (Kompatibel mit Server).

Die Einzelheiten des Auftrags können dem Leistungsverzeichnis (Los 1) entnommen werden. Wichtiger Hinweis: Die vollständige Lieferung hat innerhalb von 8 – 10 Wochen nach Zuschlagserteilung zu erfolgen.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Anschaffung von SAN-Erweiterung
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

48800000 Information systems and servers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand der Ausschreibung ist die Anschaffung einer neuen Software-basierten Storagelösung sowie die Aufstockung der Kapazität durch neue Server und Netzwerke für das Landeskriminalamt Baden-Württemberg.

Der Auftrag zu Los 2 umfasst die Lieferung von Geräten, Software und nachfolgend beschriebenen Leistungen:

- 1 x SSD Speicher für Bestandsgerät; Eternus DX600 S3, SN: 4621535003, einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;
- 1 x Lizenzerweiterung (HA) für Bestandsgerät; Eternus DX600, SN: 4621535003, einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;
- 1 x SAN für 2. Standort; Eternus DX600, S5 mit 2 Controllern und Lizenz für Software ETSF16 Featurepack (Cluster Pack) DX600, einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;
- 4 x Cold-Stand-By Festplatten; 2 x Value SSD 7,68TB für DX600S3; 2 x Value SSD 7,68TB für SAN (2. Standort);
- 1 x Hardware Server + Software (HA) Fujitsu Storage Cluster Controller für Zeuge im Cluster; Fujitsu Primergy RX1330 M4 Rack Server, einschließlich Fujitsu Support Pack Hardware 5 Jahre Onsite Service 9 x 5 NBD HDD Retention;
- 1 x Einrichtungsdienstleistung; Inbetriebnahme 2. SAN Einrichtung ClusterPack /Hochverfügbarkeit Migration der LUNs des Bestandsgeräts auf das Cluster ohne Betriebsunterbrechung.

Die Einzelheiten des Auftrags können dem Leistungsverzeichnis (Los 2) entnommen werden.

Wichtiger Hinweis: Die vollständige Lieferung hat innerhalb von 8 – 10 Wochen nach Zuschlagserteilung zu erfolgen.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Anschaffung von Netzwerkkomponenten
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

48800000 Information systems and servers, 32400000 Networks, 32428000 Network upgrade,
48821000 Network servers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand der Ausschreibung ist die Anschaffung einer neuen Software-basierten Storagelösung sowie die Aufstockung der Kapazität durch neue Server und Netzwerke für das Landeskriminalamt Baden-Württemberg.

Der Auftrag zu Los 3 umfasst die Lieferung von:

- 4 x 1G Top of Rack (ToR) Switch; DGS-3630-28PC;
- 5 x 1G Switch ohne Lüfter; DGS-1210-28;
- 4 x Netzteil für ToR Switch; DPS-700;
- 56 x SFP+Transceiver 10GbE-SR; DXS-3600-32S, DGS-3630-28PC;
- 4 x SFP+DAC; DGS-3630-28PC;
- 2 x LTE Router; Anschlüsse LTE, WiFi, 3x LAN, 1x WAN, DualSIM;
- 2 x SMS Gateway;
- 2 x DIN Rail Rackmount Kit;
- 5 x Sensoren; HWg Poseidon2 3266.

Die Einzelheiten des Auftrags können dem Leistungsverzeichnis (Los 3) entnommen werden.

Wichtiger Hinweis: Die vollständige Lieferung hat innerhalb von 8 – 10 Wochen nach Zuschlagserteilung zu erfolgen.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 054-127766](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Anschaffung von Servern

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Enterprise Communications & Services GmbH

Postal address: Lützowstr. 11a

Town: Leipzig

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 04155

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Anschaffung von SAN-Erweiterung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

25/05/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Datagroup Stuttgart GmbH

Postal address: Wilhelm-Schickard-Straße 7

Town: Pliezhausen

NUTS code: DE1 Baden-Württemberg

Postal code: 72124

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: 3

Title:

Anschaffung von Netzwerkkomponenten

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

05/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Enterprise Communications & Services GmbH

Postal address: Lützowstr. 11a

Town: Leipzig

NUTS code: DED51 Leipzig, Kreisfreie Stadt

Postal code: 04155

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

- 1) Das vom Auftraggeber durchgeführte Verfahren ist ein Offenes Verfahren nach Maßgabe der VgV. Die vergaberechtlichen Grundsätze der Transparenz des Verfahrens und der Gleichbehandlung aller Bieter werden im gesamten Verfahren streng beachtet.
- 2) Für den Fall, dass ein Bieter auch für alle Lose ein Angebot abgibt (Gesamtangebot), wird der Zuschlag auf das Gesamtangebot nur dann erteilt, wenn das Gesamtangebot günstiger ist als die günstigsten Einzellöse in Summe.
- 3) Die von Bietern erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert (Datenschutzklausel). Die Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Angebotes. Insoweit ist das Informationsblatt „Information zur Umsetzung der datenschutzrechtlichen Vorgaben nach der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) beim Präsidium Technik, Logistik, Service der Polizei Baden-Württemberg bei der Vergabe von öffentlichen Aufträgen“ zur Kenntnis zu nehmen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Postal address: Durlacher Allee 100
Town: Karlsruhe
Postal code: 76137
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telephone: +49 721-926-8730
Fax: +49 721-926-3985
Internet address: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe
Postal address: Durlacher Allee 100
Town: Karlsruhe
Postal code: 76137

Country: Germany
E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telephone: +49 721-926-8730
Fax: +49 721-926-3985
Internet address: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/06/2020